

Nippon2007

Aug 30 - Sept 3, 2007



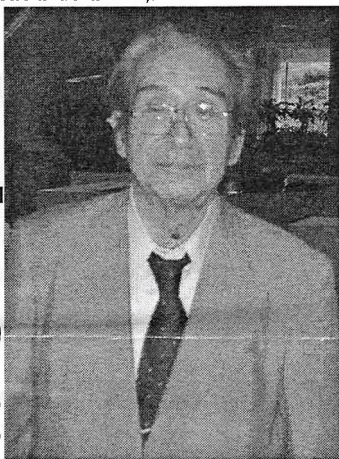
YOKOHAMA
at Pacifico Yokohama

GUESTS OF HONOR

ゲストオブオナー

From the perspective of Japanese SF history, Sakyo Komatsu is a writer who will never be forgotten. All Japanese fans agree that his writing has influenced not only the SF world, but also all of Japanese society. Komatsu has come to be a prominent leader in the Japanese science fiction community.

Sakyo Komatsu
小松左京

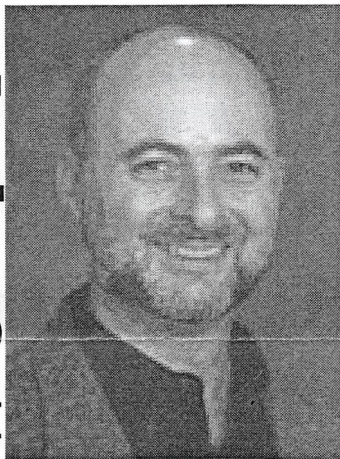


Author GOH

小松左京氏は日本のSF史上、欠かすことのない存在です。日本のSF界をリードしてきた重鎮であるだけでなく、日本の社会にも大きな影響を及ぼしてきました。私達は氏の描く重厚な作品を多く、海外の人たちにも知って貰いたいと考えています。

More than ten of Brin's works have been translated into Japanese. His "Uplift series" is popular everywhere, but especially in Japan. Furthermore, every Japanese science fiction fan recognizes that since Brin loves Japan, he would also enjoy a Worldcon in Japan with fans from all over the world.

David Brin
デイヴィッド・ブリン



Author GOH

デビッド・ブリン氏の作品はすでに10冊以上が邦訳されています。知性化シリーズは日本でも大変人気がありますし、奇遇なことに今年の星雲賞の海外長編部門は彼が受賞しました。氏は大変な親日家で、Bidパーティーの際に「武林」と漢字でサインを下さったこともありました。

Takumi Shibano has been translating English science fiction into Japanese for over half a century; he has built a bridge between fans in Japan and America. Because of his great efforts over many years, we can hold Worldcon in Japan. Shibano is a guest of honor who most closely matches our theme: the exchange of fans between Japan and America.

Takumi Shibano
柴野拓美



Fan GOH

柴野拓美氏が日本とアメリカのファンとの架け橋であることを否定する人はいないでしょう。私達が日本でワールドコンを開かなくては、考えた大きな理由の一つが柴野拓美の存在でした。請負活動を始めるにあたり、道をならして下さったのも氏でした。海外のファンダムの人たちが一番楽しみにしているのは、柴野拓美氏と横浜で会うことなのです。

Yoshitaka Amano's name is widely known in both Japan and America. Science fiction fans and others alike are fascinated with the beautiful worlds that he has drawn. Even in the anime and video game communities, Amano is well-known for adding profound life to the works that he creates.

Yoshitaka Amano
天野喜孝

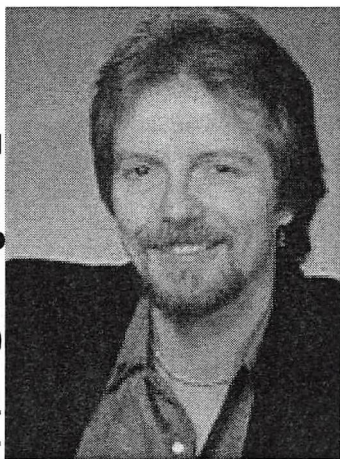


Artist GOH

日本だけでなく、アメリカでも天野氏の名前はよく知られています。氏の描く美しい世界はSFファンでなくても魅了されることは間違いありません。加えて氏の独特の作風は、日本のアニメーションやゲームの世界でも作品に奥行きを与えています。

Many Japanese fans picked up translated novels because of Whelan's illustrations. Whelan's art has opened door of imagination to fans all over the world. Japanese fans honor Whelan's art. As a result, they would be very happy to see him at Worldcon.

Michael Whelan
マイケル・ウィラン



Artist GOH

「マイケル・ウィラン」という名前をご存じ無くても、氏の描く美しい絵を一目見れば、「ああ、この人がこの絵の作者か」と思われるに違いありません。翻訳SFの表紙を飾る氏の絵に惹かれ本を手に入ったSFファンは数多いでしょう。



Nippon 2007 the first Worldcon in Japan

the 65th World Science Fiction Convention

Nippon2007 Aug30 - Sept3,2007 YOKOHAMA

at Pacifico Yokohama

Hurrah! The first Worldcon in Japan!

ようこそ、アジアで初めてのワールドコンへ



井上博明

HIROAKI INOUE

We are delighted to have the opportunity to host the 65th World Science Fiction Convention and to have the chance to invite many science fiction fans from overseas to visit Japan.

Much original and translated science fiction is published in Japan today.

I consider it our good fortune that we have a common language, which transcends cultural and language barriers: the language of science fiction.

We look forward to talking about Hugo award winning works with visiting fans and to providing them with the opportunity to discover Japanese science fiction.

We'd like overseas fans to learn about the history of Japanese science fiction and fandom. Let us enjoy what we have in common as well as our differences.

Comodore Perry came to Yokohama from the US to open Japan to the world. Let us welcome fans from the world once more at the very same place that is Yokohama.

CHAIR, H. Inoue

私達はついに、海外から日本へ多くのSFファンを招くチャンスを得ました。2000年から始めたワールドコン誘致活動が実ったのです。

この開催権を得るにあたり、私達は日本のファンからのご支援のみならず、他国の沢山の方々から力を貸して頂きました。各国のエージェント、北米のスタッフ、Noreascon4でお手伝いしてくれたボランティア。おひとりおひとりの名前を列記すれば、このページが埋まってしまう程の多数のご支援です。ことに今回の誘致では、横浜市や国際観光振興機構からも多大なご協力を頂きました。

私達はこの皆さんからの想いも背負い、必ずや素晴らしいワールドコンを実現させます。そのためにも、今後も頑張る所存です。

そして2007年、私達は文化や言葉の壁をも乗り越える、SFという共通言語で各国のSFファンと語り合える日を楽しみにしています。

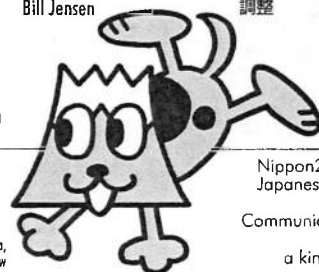
日本では年間に数多くのSF作品や海外SF作品が出版されています。訪日する海外のファン達と、ヒューゴー賞受賞作について共に語ったり、彼らの知らない日本のSFを紹介をしたり、同じSFファン同士の共通点や相違点を大いに楽しもうではありませんか。

日本を開国させるきっかけとなった、ペリーの来航。その舞台となった横浜で、ワールドコンも新たな世界への扉を開くのです。

実行委員長 井上博明

COMMITTEELIST

Chair	Hiroaki Inoue	実行委員長	井上 博明
Vice Chairs	Shigeru Hayashida Shouchi Hachiya	副実行委員長	林田 茂 八谷 祥一
Secretary General	Masaharu Imaoka	事務局長	今岡 正治
Advisers	Masahiro Noda Takumi Shibano	顧問	野田 昌宏 柴野 拓美
International Liaison Manager	Yuichiro Sakuta	海外交渉部長	作田 雄一郎
Public Relations Producer	Takahiro Miyauchi	広報部長	宮内 尊寛
Public Relations Vice Producer	Yasuji Hatano	広報副部長	波多野 康治
Web Master	Takeshi Ikeda	Web部長	池田 武
Vice Web Master	Yasusuke Sonoyama	Web副部長	園山 靖輔
General affairs Manager	Tamie Inoue	総務部長	井上 民恵
Vice General affairs Manager	Mutsumi Imaoka	総務副部長	今岡 睦水
Art Producer	Kaku Masubuchi	デザイン部長	増淵 格
Vice Art Producer	Hiroimi Abe	デザイン副部長	安部 ひろみ
Data Management	Aoi Midorikawa Glenn Glazer	データ管理	緑川 葵 グレン・グレイザー
Art Show	Hikaru Tanaka	アートショー担当	田中 光
International Liaison	Masayuki Murataai Yukio Kikukawa Yukie Yasui	海外交渉	村谷 正之 菊川 幸夫 安井 雪枝
Domestic negotiation	Michimaru Hanzawa Susumu Sakurai Hiroyuki Otaka	国内交渉	半澤 三智丸 桜井 晋 大高 寛之
Translation	Atsushi Morioka Trevor Knudsen Seizo Tsutsumi Akira Iinuma Sean Leonard	翻訳	森岡 敦 トレバー・カヌーセン 堤 清三 飯沼 巖 ショーン・レナード
Data English translation	Masayoshi Nishikori Kazuo Sumiya Akira Mochida Katsumi Kushimoto	資料英訳	錦織 正宜 隅谷 和夫 持田 顕 久志本 克己
Data collection	Syuichi Miyasaka	資料	宮坂 収一
General affairs	Kentarou Ikoma Meiko Katoh Nobuyuki Naganuma Yoshitsumi Sakami Seiichi Shirato Tatsuya Yamamoto	総務	生駒 健太郎 加藤 明子 長沼 伸行 酒見 芳積 白土 晴一 山本 達也
North America Agent	Peggy Rae Sapienza	北米代理人	ヘギー・レイ・サピエンザ
U.K. Agent	Andrew A. Adams	英国代理人	アンドリュー・A・アダムズ
Europe Agent	Vincent Docherty	欧州代理人	ビンセント・ドゥッカティ
Treasurer North American	Bob MacIntosh	北米会計	ボブ・マッキントッシュ
Bank Account			
North American Progress Reports	Rene Walling	北米 プログレスレポート	レネ・ウォーリング
Mail Coordinator	Bill Jensen	調整	ビル・ジェンセン
Special Thanks			
Bruce Pelz			ブルース・ペルツ
Yukihiro Masumitsu			益満 行広



Illustrations by Eiji Yokoyama,
Jeana Andow

Nippon2007 is a service mark of Japanese Association for Science Fiction International Communication (JASFIIC), a resisted non-profit organization; a kind of legal entity in Japan.

Nippon 2007 the first Worldcon in Japan

YOKOHAMA HOTEL LIST September 2004

There are many Hotels near the Convention center (Pacifico Yokohama)

From the airport to Yokohama, you may use JR line Narita Express or take a Limousine Bus.

<i>Name</i>	<i>Single Room Rates</i>	<i>Size</i>	<i>Twin Room Rates</i>	<i>Size</i>
Yokohama Grand Intercontinental Hotel	<i>Twin room single occupancy</i>			
1-1-1 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama Tel:+81-45-223-2222 Fax:+81-45-221-0650	\$165	38m ²	\$207	38m ²
The Pan Pacific Hotel Yokohama	<i>Twin room single occupancy</i>			
2-3-7 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama Tel: +81-45-682-2222 Fax:+81-45-682-2223	\$254	40m ²	\$304	40m ² Yo-
kohama Royal Park Hotel				
2-2-1-3 Minato Mirai, Nishi-ku Yokohama Tel: +81-45-221-1111 Fax:+81-45-224-5153	\$215	27m ²	\$288	37m ² Sa-
kuragicho Washington Hotel	<i>Breakfast included / Surcharge for the stay on Saturday is: JPY 1,050 per room for Single, JPY 2,100 per room for Twin</i>			
1 Sakuragicho, Naka-ku, Yokohama Tel: +81-45-683-3111 Fax:+81-45-683-3112	\$102	14m ²	\$177	20m ²
Breeze Bay Hotel				
1-22-2 Hanasakicho, Naka-ku, Yokohama Tel: +81-45-253-5555 Fax:+81-45-253-5511	\$87	17m ²	\$133	27m ² Na-
vios Yokohama	<i>Surcharge for the stay on Friday and Saturday is: JPY 1,050 per room for Single, JPY 2,100 per room for Twin</i>			
2-1-1 Shinko, Naka-ku, Yokohama Tel: +81-45-633-6000 Fax:+81-45-633-6001	\$93	19m ²	\$167	29m ² Yo-
kohama Bay Sheraton	<i>Surcharge for the stay on Saturday is: JPY 5,775 per room for Twin (No surcharge for Single)</i>			
1-3-23 Kitasaiwai, Nishi-ku, Yokohama Tel: +81-45-411-1133 Fax:+81-45-411-1342	\$151	23m ²	\$188	34m ² Ex-
cel Hotel Tokyu				
1-1-12 Minamisaiwai, Nishi-ku, Yokohama Tel: +81-45-311-1682 Fax:+81-45-311-1084	\$115	17m ²	\$194	22m ² Ho-
tel Camelot Japan (Known as Rich Yokohama)				
1-11-3 Kitasaiwai, Nishi-ku, Yokohama Tel: +81-45-312-2111 Fax:+81-45-312-2143	\$67	13m ²	-	-
Rose Hotel Yokohama	<i>Surcharge for the stay on Friday and Saturday is: JPY 3,700 per room for Single, JPY 3,700 per room for Twin</i>			
(Known as Holiday Inn Yokohama)	<i>Twin room single occupancy</i>			
77 Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama Tel: +81-45-681-3311 Fax:+81-45-681-5082	\$174	26.5m ²	\$174	26.5m ²
Hotel New Grand				
10 Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama Tel: +81-45-681-1841 Fax:+81-45-681-1895	\$126	18m ²	\$188	32m ²
New Otani Inn				
4-81 Sueyoshi-cho, Naka-ku, Yokohama Tel: +81-45-252-1311 Fax:+81-45-252-4884	\$57	12m ²	\$86	23m ²

\$1=¥110(as of Aug 30, 2004)

RATES INCLUDE ALL TAXES.

This list is for reference, as these rates are not of 2007, but of Summer 2004. Breakfast is not included except Sakuragicho Washington Hotel. You must buy rail pass before coming to Japan.

Nippon 2007 the first Worldcon in Japan

SPECIAL TOUR PLAN FOR: First WORLDCON in JAPAN, YOKOHAMA

Aug 30 - Sept 3, 2007

We will
Announce again
for Special Tour

From: **\$1,300.00** per person

MAIN TOUR **A** **\$1,300.00** per person

Departure: Aug 29, 2007 Return: Sept 3, 2007

- * Round trip air fare (**Economy class**) on All Nippon Airways from the West Coast (Los Angeles & San Francisco) to Tokyo
- * Round trip transportation from Narita Airport to hotel in Yokohama
- * 4 nights accommodations at the **Washington Hotel** or similar based on two persons in one room
- * Single room extra: **\$120.00** per person

MAIN TOUR **B** **\$1,450.00** per person

Departure: Aug 29, 2007 Return: Sept 3, 2007

- * Round trip air fare (**Economy class**) on All Nippon Airways from the West Coast (Los Angeles & San Francisco) to Tokyo
- * Round trip transportation from Narita Airport to hotel in Yokohama
- * 4 nights accommodations at the **Yokohama Grand Inter-Continental Hotel** or similar based on two persons in one room
- * Single room extra: **\$250.00** per person

MAIN TOUR **C** **Business Class** **\$3,800.00** per person

Departure: Aug 29, 2007 Return: Sept 3, 2007

- * Round trip air fare (**Business class**) on All Nippon Airways from the West Coast (Los Angeles & San Francisco) to Tokyo
- * Round trip transportation from Narita Airport to hotel in Yokohama
- * 4 nights accommodations at the **Yokohama Grand Inter-Continental Hotel** or similar based on two persons in one room

Single room extra: **\$250.00** per person

Tour cost includes:

- * As per the itinerary above
- * All tax & tip/service charge as per itinerary
- * English speaking guide through out the itinerary for post convention tour

Tour cost does not include:

- * Registration fee for the convention
- * Transportation to & from convention site
- * Passport fee/visa fee(if required)
- * All other items not specified in the itinerary

POST CONVENTION TOUR

5-NIGHTS TOUR

Hakone(Mt. Fuji), Kyoto, Okayama, Kurashiki

\$1,550.00 per person

- Sept 3: Yokohama - Mt. Fuji - Hakone
- Sept 4: Hakone - Odawara - Kyoto
- Sept 5: Kyoto Tour
- Sept 6: Kyoto - Okayama - Kurashiki
- Sept 7: Kurashiki - Kyoto
- Sept 8: Kyoto - Osaka Airport - USA
- * Single room extra: **\$320.00** per person
- * Minimum 15 participants to operate

HOTEL ONLY PACKAGE

\$600.00 per person

- * 4 nights accommodations at the **Washington Hotel** or similar
- * Round trip transportation from Narita Airport to the hotel in Tokyo
- * Single room extra: **\$120.00** per person

EXTRA AIR FARE:

Eastcoast departure extra. Inquire for other city
Chicago, New York(JFK), Dallas(DFW)

\$250.00 per person

- * Air fare is based on APEX (Advance Purchase Excursion) fare and subject to restrictions.
- * Air fare is as of Feb 1, 2004 and is subject to change.
- * There is no extra air fare for extension tours as long as you are making a direct connection in Tokyo.
- * There is no extra air fare for extended stay in Tokyo on weekdays(Mon.-Thu.).
- * Air fare is based on weekday departure & weekday return; there will be additional air fare (about \$50.00 each way) for weekend travel(Fri.-Sun.).
- * Check for special group rate for extension nights at the hotel.
- * Other oriental cities are available as an option such as: Hong Kong, Taipei, Beijing, Shanghai... please inquire for additional air fare.

Tour cost is based on 2004 rate; the final tour cost will be announced on Aug 1, 2006.

Nippon2007実行委員会

〒181-0002 東京都三鷹市牟礼4-20-5-604 井上芳

Nippon2007/JASFIC

4-20-5-604, Mure, Mitaka, Tokyo 181-0002 JAPAN

E-Mail: info@nippon2007.org http://www.Nippon2007.org/

YOKOHAMA at Pacifico Yokohama

● Before the Opening of the Port

According to documents, Yokohama dates back to the 11th century. The Kanmu Heishi family is said to be from Yokohama. Yokohama was ruled by the descendants of Yoshibumi Taira, and this rule continued up to the 16th century.

In the 12th century, the Kamakura period, Yokohama was developing, and Shomyoji Temple and Kanazawa Bunko were built in Kanazawa by Hojo. At the same time, in Kozukue, rice cultivation had been established by Yasutsuna Sasaki.

After this, during the Edo period, most of Yokohama came under the direct control of the feudal government except for the Mitsuura Clan in Kanazawa which came under the control of a feudal lord.

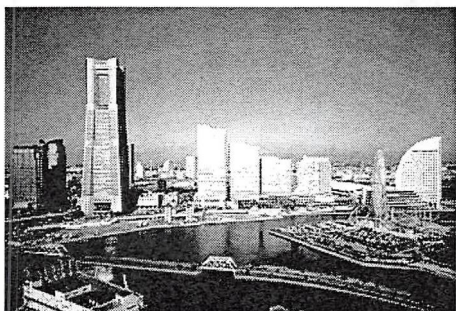
In 1601 Kanagawa and Hodogaya, and in 1604 Totsuka became post stations on the Tokaido Route. In the early 19th century as the population increased Kanagawa became as important as a town as Odawara (a castle town).

● Opening of the Port

In 1854(Ansei 1), the Japan-US Treaty of Peace and Amity (Treaty of Kanagawa) was signed by representatives, Mr. Hayashi Daigaku and Mr. Commodore Perry from Japan and the USA respectively. In 1858(Ansei 5), Japan-US Treaty of Amity and Commerce was signed by Consul-General Harris, followed by treaties with Holland, Russia, Great Britain, and France. The opening of the port was planned for July 1st, 1859 (June 2nd in the year Ansei 6 in the lunar calendar).

The feudal government established a foreign resident zone in this year as well as a Japanese resident zone. The

Japanese zone was divided into five districts called Yokohama-cho which was controlled by a senior statesman of the Shogunate Government (so-toshiyori) and each district was controlled by a local official (nanushi).



● Introduction of Municipal Government

On April 1st, 1889, the Municipal Government was established. The areas under control were limited to a small area in present day Naka-ku except for Honmoku and Negishi, but the population had already reached 121,985 and the number of houses was 27,209 (as of 1889).

● Modern City of Trade

After the port was opened, raw silk, tea and sea products were exported from Yokohama and silk and wool products were imported. Merchants in Yokohama established a silk trading company in 1873 and in 1881 a silk holding house was set up, so taking the initiative to expand the silk trade. At the start of the Meiji 20's, 1887, a prefectural water service was introduced, and the first light in Yokohama was lit by the Yokohama Public Electric Company in 1890. In 1891, Juzen Hospital and in the following year, the gas company and newspaper publishing company came under municipal management, thus establishing Yokohama's basic infrastructure.

RATES 料金 (until Dec 31, 2004)

	Supporting		Attending	
Friendship + Voting	--	--	\$0	¥0
Friendship	--	--	\$40	¥4,500
Pre-support + Voting	\$0	¥0	\$60	¥6,500
Pre-support	\$20	¥2,500	\$100	¥11,000
Voting	\$0	¥0	\$80	¥8,500
Adult	\$40	¥4,500	\$160	¥17,000
Child	--	--	\$80	¥8,500

North America: Peggy Rae Sapienza

Nippon2007
Post Office Box 314
Annapolis Junction, MD 20701
peggyraes@comcast.net

U K: Andrew A. Adams

23 Ivydene Road
Reading, RG30 1HT
United Kingdom
a.a.adams@reading.ac.uk

Our Agents

Europe: Vincent Docherty

Koninginnegracht 75a
2514AH Den Haag
Netherlands
vjd@compuserve.com

Nippon2007 実行委員会

〒181-0002 東京都三鷹市羊札4-20-5-604 井上芳

Nippon2007/JASFC

4-20-5-604, Mure, Mitaka, Tokyo 181-0002 JAPAN

E-Mail: info@nippon2007.org http://www.Nippon2007.org/

Although we have listed standard rates in American dollars for the convention, the actual rate depends on the accounting of Japanese credit card companies. At the time that your credit card is charged, the prices will be converted from Japanese yen to your local currency. There may be some variance between the offer's listing in American dollars and your final charge, depending on the exchange rate.

目安としてドル表記をしておりますが、日本のクレジット会社によって精算されます。請求される時点でのレートで日本円から換算されるため、表示額と多少異なる額が引き落とされます。予めご了承下さい。

Nippon 2007 the first Worldcon in Japan

Progress Report **ZERO**

September 2004

ありがとう!

THANKS FOR YOUR VOTES!

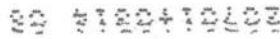
Hurrah! The first Japanese Worldcon in Japan; the 65th World Science Fiction Convention is going to be held in Yokohama.

We hope to see you in Yokohama!



We won!

CHAIR: H. Inoue



USA
Annapolis Junction, MD 20701-0314
P.O. Box 314
65th World Science Fiction Convention
Nippon 2007

〒181-0002 東京都三鷹市幸丸4-20-5-604 井上乃

JAPAN
Mitaka, Tokyo 181-0002
4-20-5-604, Mure

Ben Yalow
3242 Tibbett Avenue
Bronx, NY 10463
U.S.A.

